

- Bartholomae Chr.* Altiranisches Wörterbuch. Straßburg, 1904.
Pirart É. Georges Dumézil face aux démons iraniens. P., 2007.
Henning W.B. Ein unbeachtetes Wort im Avesta // *Asiatica*. Festschrift Friedrich Weller. Leipzig, 1954. P. 289–292.

М. А. Родионов

ОСНОВЫ АРАВИЙСКОГО УНИВЕРСУМА: ДОЖДЬ МЕЖДУ НЕБОМ И ЗЕМЛЕЙ

Коранический универсум, или целостная совокупность творения, охарактеризован А.С. Пушкиным в «Подражаниях Корану»: «...неба своды, // Творец, поддержаны тобой; // Да не падут на сушь и воды // И не подавят нас собой» [Пушкин 1957: 214]. В суре «Худ» (11: 7) говорится: «И Он тот, который создал небеса и землю, и был Его трон на воде...» (здесь и далее — перевод И.Ю. Крачковского). В суре «Пророки» (21: 30) Аллах напоминает людям, что Он разделил небеса и землю и сотворил все живое из воды: «Разве не видели те, которые не веровали, что небеса и земля были соединены, а Мы их разделили и сделали из воды всякую вещь живую?»

Под всем живым подразумеваются не только животные и растения, но прежде всего люди, о чем прямо сообщается в суре «Различение» (26: 54): «И Он — Тот, кто создал из воды человека...» Аллаху принадлежит «власть над небесами и землей и тем, что между ними» (сура «Дым» 44: 85), ибо «Мы низвели с неба воду по мере и поместили ее в земле, и Мы в состоянии ее удалить» (сура «Верующие», 23: 18). Дождь, падающий на землю из облака, это дар Милостивого, Его милость (*ар-рахма*): «Видели ли вы воду, которую пьете? // Разве вы ее низвели из облака, или Мы низводим? // Если бы Мы пожелали, Мы бы сделали ее горькой...» (сура «Падающий», 56: 68–70).

В то же время дождь призван напоминать людям о бренности и тщете этой жизни (*ад-дунья*). В суре «Пещера» (18: 45) Бог повелевает Своему Посланнику: «Приведи им притчу о жизни здешней — она точно вода, которую низвели Мы с неба: смешались

с нею растения земли, и стала она сухим сором, который развеивают ветры...» — и снова обращается к той же метафоре в суре «Железо» (57: 20): «Знайте, что жизнь ближайшая — забава и игра <...> наподобие дождя, растение от которого приводит в восторг неверных, потом оно увядает и ты видишь его пожелтевшим, потом становится оно соломой...» В следующем аяте (57: 21) напоминается, что «Аллах — обладатель великой милости», т.е. нетленной милости в жизни вечной.

Знаменитый компендиум «ас-Сахих» хадисоведа Мухаммада б. Исмаила ал-Бухари (810–870), где все рассказы о Посланнике Аллаха распределены по темам, а не по передатчикам, уделяет должное внимание молитвам о дожде (ед. ч. *истиска*). Молитвы *истиска*, восходящие к доисламской эпохе, бытуют в Аравии по сей день, сохраняя определенные элементы языческих ритуалов. Тексты, отобранные ал-Бухари, показывают, как шла исламизация языческой практики. Подобно «белой магии», молитва *истиска* должна быть адресована только Аллаху, у суннитов недопустимо обращаться с мольбой к умершему или отсутствующему праведнику-*вали*, чтобы тот стал предстателем верующих перед Богом. Об этом свидетельствует хадис: «Сообщил Анас [ибн Малик]: Обычно во время засухи [халиф] Умар ибн ал-Хаттаб просил ал-Аббаса ибн Абд ал-Муталлиба помолиться о дожде. Он говорил: “Боже, раньше мы просили нашего Пророка умолить Тебя, дабы Ты напоил нас, а теперь мы просим Тебя через дядю нашего Пророка: напои нас!” И выпал дождь» [Родионов 2004: 158].

Практика *истиска*, которой, по словам уважаемых очевидцев, придерживался сам Посланник Аллаха, наглядно отражена в следующем хадисе: «Сообщил Шарик ибн Абдаллах: Я слышал, как Анас ибн Малик вспоминал, как некий человек вошел в пятницу в мечеть через ворота близ кафедры, с которой Посланник Божий говорил проповедь. Он встал напротив Посланника Божьего и сказал: “О Посланник Божий! Скот пал, дороги непроходимы, моли Бога о дожде!” Посланник воздел руки кверху и воскликнул: “Боже, напои нас! Боже, напои нас! Боже, напои нас!” И Анас добавил: “И мы, ей-богу, не видели на небе ничего похожего на тучи, а между нами и горой Сила не было ни дома, ни строения. И вдруг из-за нее появляется туча, похожая на щит. Когда она достигла

середины небосклона, она распространилась и хлынул дождь. Ей-богу, мы не видели солнца всю неделю. А в следующую пятницу некий человек вошел через те же ворота, когда Посланник Божий говорил проповедь, встал перед ним и сказал: “О Посланник Божий! Скот пал, дороги непроходимы, моли Бога о прекращении дождя!” И Посланник Божий воздел руки кверху и воскликнул: “Боже, вокруг нас, а не на нас! Боже, на плоскогорья и кручи, на скалы, долины и деревья!” И дождь прекратился, и мы вышли и пошли под солнцем. Шарик спросил Анаса: “Это был тот же человек?” Тот ответил: “Не знаю”» [Родионов 2004: 158–159].

Очевидцы утверждают, что только в молитвах о дожде Посланник Аллаха воздевал руки кверху, что он молился о дожде с кафедры мечети или спускаясь с нее, или за городской стеной, например в ал-Мусалле, специальном месте для таких молитв к юго-западу от Медины. Молитва включала два ракята (земных поклона). Иногда он надевал свой плащ наизнанку, или, как общал халиф Абу Бакр, Посланник Аллаха надевал правую сторону своего платья на левую сторону. Мои полевые наблюдения на юге Аравии показывают, что в 1983–2008 гг. эти практики сохранялись в Вади Хадрамаут (часто одежду не только выворачивают наизнанку, но и посыпают пылью, ср. цитированный выше аят Корана 18: 45). Также сохраняется вера в *хамимы* — особо благоприятные периоды для дождей, определяемые звездами Зодиака (22 февраля по конец марта — звезды Джабха, Забра и Сарфа, апрель — звезды Авва и Симак, с 6 июня по начало июля — звезды Калб и Шаул и с конца июля по 22 августа — звезды Мирзам и Сухайл [Rodionov 2007: 203–205]), несмотря на слова Пророка: «Бог сказал: “Утверждающий, что сей дождь разразился по щедрости и милости Бога, верует в Меня и не верит звездам, а говорящий, что сей дождь от той или иной [звезды], не верует в Меня, но верует в звезду”» [Родионов 2004: 161].

На плоскогорье Кор Сайбан, водоразделе атмосферных осадков между побережьем Аравийского моря и западной оконечностью Вади Хадрамаут, существует святилище Маула Матар («Повелителя дождя»), которого местные паломники из племени сайбан, вопреки исламским установлениям, считают прямым подателем дождя. У восточной оконечности Вади паломники просят дождя

у доисламского пророка Худа, чье святилище граничит с постоянными водами Масилы [Родионов 2014: 114–129; Newton 2009: 77–100]. Ревнителю *правильного* ислама борются с «почитателями могил» (*кубурийун*) и с обычаями ритуальной охоты на каменного козла, которая должна обеспечить благосостояние общины на весь год, включая дожди и благоприятные ветры [Rodionov 1994: 123–128]. В Аравии помнят, что посланный Аллахом восточный ветер (*ас-саба*) наводил ужас на воинство язычников-мекканцев, сражавшихся с **первыми мусульманами, а палящий западный ветер** (*ад-дабур*) принес гибель надменному народу ад, чьи руины рассеяны по всей Аравии в назидание людям: «Сообщил Ибн Аббас: Пророк говорил: “Я победил с восточным ветром, а адиты погибли от западного ветра”» [Родионов 2004: 160].

Традиционное орошение, использующее дождевые паводки (*сайл*), обеспечивает солидарность земледельческой общины на юге Аравии, основанную и в наши дни на взаимопомощи и взаимозависимости, воплощающихся в выборном распорядителе ирригационных работ (*хаййил*), который знает приметы (ед. ч. *махила*) приближающегося паводка, способен предугадать его ход и организовать ремонт оросительных сооружений [Rodionov 1999: 119–120]. Паводок — залог будущего урожая, но он же несет разрушения для построек, скота и людей, которых может захватить в своем течении, и тогда остается только уповать на милость Божию в этой жизни, согласно часто повторяемой пословице «Милость [Божья] правит Хадрамаутом». Мировосприятие непривилегированной социальной страты земледельцев хорошо выражает коллективная речевка-*замил*, записанная мною в 1985 г. в деревне ал-Джидфира в Западном Хадрамауте и направленная против заносчивых соседей из йафиитского племени ал-батати: «Не боимся людей из племени // и не считаемся с ними. // Страшимся лишь Того, кто на небе, // изливающего дождем тучи» [Родионов 2014: 73–74].

Но ни паломничества к могилам праведников, ни мудрость распорядителей ирригационных работы, избранных из самых лучших семей, ни счастливая охота на каменного козла, проведенная *красиво*, т.е. по всем правилам под водительством опытного

*мукаддама*¹, не заменят молитвы *истиска*, обращенной к Богу, обладателю сокровенного знания. Ибо Посланник Божий сказал: «Ключей сокрытого знания, неведомого никому, кроме Бога, пять: никто не ведает, что свершится в день грядущий; никто не ведает, что вынашивается в утробе; не ведает душа, что стяжает завтра; не ведает душа, в какой земле расстанется с телом; никто не ведает, когда пойдет дождь» [Родионов 2004: 161].

Библиография

Пушкин А.С. Полное собрание сочинений: В 10 т. Изд. 2-е. М.: Изд-во АН СССР, 1957. Т. 2.

Родионов М.А. «Ас-Сахих» ал-Бухари: из глав, посвященных молитвам о дожде (том II) // Родионов М.А. Ислам классический. СПб.: Азбука-классика; Петербургское востоковедение, 2004. С. 157–161.

Родионов М.А. Культурная память и мерная речь на Юге Аравии: Хадрамаут. СПб.: МАЭ РАН, 2014. (Kunstkamera Petropolitana).

Newton L.S. A Landscape of Pilgrimage and Trade in Wadi Masila, Yemen: al-Qisha and Qabr Hud in the Islamic Period. Oxford: Archaeopress, 2009. (British Archaeological Reports series, 1899).

Rodionov M. The Ibez Hunt Ceremony in Hadramawt Today // New Arabian Studies. 2. University of Exeter Press, 1994. P. 123–129.

Rodionov M. Irrigation in Western Hadramawt: *khayyil* as a social role // Seminar for Arabian Studies. Vol. 29. 1999. P. 119–121.

Rodionov M. The Western Hadramawt: Ethnographic Field Research, 1983–91 // Orientwissenschaftliches Hefte. OWZ der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Hft 24. 2007.

А. К. Салмин

НЕБЕСНЫЕ БОЖЕСТВА В ВЕРОВАНИЯХ ЧУВАШЕЙ

Выстроить систему чувашских божеств — дело весьма сложное и почти невыполнимое. Схема усложняется и тем, что мно-

¹ Глава ритуальной процессии охотников, возвращающихся после удачной охоты на каменного козла, не только аналог корифея хора в античной драме, но и *де-миург* [Родионов 2014: 78] в доплатоновском смысле этого слова — работающий для народа.